



LA EPIFANÍA DEL SEÑOR - 4 - 5 DE ENERO DE 2025

ST. ANN'S CATHOLIC CHURCH

33333 Mayfair Ave | Abbotsford, BC V2S 1P4
Oficina: (604) 852-5602 | Horario de oficina: Lunes a
Viernes de 9 a 2 p. m. / de 3 a 5 p. m.
Secretaria: Fathane Lenchuck
parishoffice@stannsabbotsford.ca
Asistente de oficina: Leo Ilomin
leo_ilomin_sr@shaw.ca

MISIONEROS DE ST. CARLOS ESCALABRINIANOS

Pastor: Rev. Richard Zanotti, C.S.
pastor@stannsabbotsford.ca
Pastor Asociado: Rev. Jaime Aguila, C.S.
jhernandez@rcav.org
Pr George Edattukaran (retirado): georgeedat@gmail.com
Diácono: Robert Kaszonyi - rkaszonyi@rcav.org
Diácono: Larry Gorman - lpgorman@hotmail.com

HERMANAS MISIONERAS CARMERLITAS DE ST. TERESA DEL NIÑO DE JESÚS

Hna. M. Yolanda G. Galleta - sryolly@yahoo.ca
Hna. M. Virginia S. Fernández - vsfernandez731@gmail.com
Hna. M. Leonia Tabone - srleoniatabone@gmail.com

HORARIOS DE MISA

INGLÉS

Dom: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm,
Lunes, miércoles, jueves y viernes: 8:00 am
Martes: 7:00 pm (Novena perpetua a Santa Ana)
Sábados: 9 am, 5:00 pm (Misa de anticipación)
Festivos: 9:00 am

ESPAÑOL: Dom: 13:30 | Miércoles: 19:00 horas | 2do
sábado: 19:30

COREANO: Último sábado: 7 p.m.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

1er viernes: 8:30 am – 6:30 pm; Bendición: 6:30 –
6:40; Misa: 17pm

SACRAMENTOS

CONFESIÓN: Lun – Vie: 20min antes de cada Misa
Sábados: 10:00 a. m. – 11:00 a.m. y 4:00 p.m. – 4:35p.m.
CONFIRMACIÓN: PREP/RICA visite stannsabbotsford.ca
BAUTISMO, MATRIMONIO, UNCIÓN, ORDENES
SAGRADAS: Comuníquese con la Oficina Parroquial

LECTURAS SEMANALES

5 de enero – La Epifanía del Señor

Isaías 60,1-6; Efesios 3,2-3a, 5-6; Mateo 2.1-12

6 de enero – 1 Juan 3.22-4.6; Mateo 4,12-17, 23-25

7 de enero – San Andrés Bessette, Memorial

Religioso - 1 Juan 4,7-10; Marcos 6.34-44

8 de enero - 1 Juan 4,11-18; Marcos 6,45-52

9 de enero - 1 Juan 4,19-5,4; Lucas 4.14-22a

10 de enero - 1 Juan 5,5 -13; Lucas 5.12-16

11 de enero - 1 Juan 5,14-21; Juan 3.22-30

12 de enero – El Bautismo del Señor - Isaías 42.1-4,
6-7; Hechos 10,34-38; Lucas 3.15-16, 21-22

INTENCIONES DE MISA

Domingo, 5 de enero de 2025

8am	Por la intención de la Parroquia
10am	Por el descanso del alma de Ailene Rodríguez Corro
12pm	Por el descanso del alma de Margaret Rose Pawsey
1:30pm	Por el descanso del alma de Dagmar Renertová

Lunes, 6 de enero de 2025

8am	Por el descanso del alma de Karanda Tong
-----	--

Martes, 7 de enero de 2025

7pm	Por el descanso del alma de Matilde Lim
-----	---

Miércoles, 8 de enero de 2025

8am	Por intención de Miembros de CWL de Nuestra Señora del Buen Consejo
-----	---

7pm	Por el descanso del alma de Mary Mable Olscamp
-----	--

Jueves, 9 de enero de 2025

8am	Por el descanso del alma de Kurt Ludwig
-----	---

Viernes, 10 de enero de 2025

8am	Por el descanso del alma de Dennis Loepky
-----	---

Sábado, 11 de enero de 2025

9am	Por la intención de miembros de CWL de San Pablo
-----	--

5pm	Por la intención de Donald Allan Landry
-----	---

Domingo, 12 de enero de 2025

8am	Por el descanso del alma de Karanda Tong
-----	--

10am	Por la intención de la Parroquia
------	----------------------------------

12pm	Por el descanso del alma de Mile (Mike) Matkovic
------	--

1:30pm	Por la intención de Sheccid Wynker Hernandez
--------	--

FECHAS IMPORTANTES

Domingo 5 de enero

- Domingo CWL
- Café del domingo después de la misa de 8 a. m. y 10 a. m. - St Joachim

Lunes 6 de enero

- Reunión ejecutiva de CWL - Santa Mónica - 6:45 p.m.
- CCC - Santa Teresa - 7pm

Martes 7 de enero

- Moms & Tots - Santa Mónica - 9 a.m.

Miércoles 8 de enero

- PREP - 6:45 p.m.

Jueves 9 de enero

- Legión de María - Hombres (coreano) - Santa Teresa - 11 a.m.
- Sunshine Club - Bingo - San Joaquín
- Enriquecimiento de la fe - Santa Mónica - 7 p.m.
- Encuentro de San Vicente de Paúl - San Joaquín - 7pm

Viernes 10 de enero

- Legión de María - Mujeres (coreano) - San Joaquín - 9 a.m.
- Elaboración del Rosario CWL - Santa Mónica - 9 a.m.
- Grupo juvenil - Gimnasio / Santa Mónica - 6:30 p.m.

THE EPIPHANY OF THE LORD

BIENVENIDO A PARROQUIA DE SANTA ANA

Si es nuevo en nuestra parroquia, los formularios de inscripción se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia.

CONTACTOS DEL MINISTERIO

Acólitos: Colin Ellis-Sarauer
(604-300-3883)

Sociedad del Altar: Linda Harder
(604-556-3643)

Librería: Janet Kaszonyi
(stannsbookstore@gmail.com)

Parejas para Cristo: George & Dina
Elamparo (778-878-3061)

CWL-Liga Católica de Mujeres: Elaine Caxias
(204-823-3826)

Guardería: Dilhani Perera
(778-536-8240)

Caballeros de Colón: Jaime Arruda
(778-201-8609)

Legion de Maria: Oficina 604-852-5602

Club del sol de Mayfair: Robyn Fredrickson
(604-852-4893)

Trabajadores Migrantes
Mike Podovinnikoff (778.548.5606)
stannslayscalabrinian@gmail.com

Mamá y Niños: Margaret Cossar
(604-302-9897)

Alcance Parroquial: Carl Gomes
(604-859-6729)

Coordinadora de Selección Parroquial
Sherray Duran (604-852-5602)

Comité Vocacional Parroquial: Office
604-852-5602

Grupo de Oración de Alabanza y Adoración:
Anna/Ben (778-240-3226)

PREP- Catecismo Infantil: Beena Thomas
(stannsprep@gmail.com)

Preescolar: Sr. Yolanda Galleta
(604-852-5602)

Ministerio Penitenciario: Gabrielle Hoffer
(604-852-5602)

Recaudación de Fondos para el Avance del Proyecto: Valerie Loeppky (604-217-7680),
Monique Navarro (604-852-5602)

RCIA/Formación de fe Para Adultos
Deacon Robert

(stannsrcia@stannsabbotsford.ca)

Rosa única: Sandra (604-852-5602)

Comidas para mamás: Maria/Angela
(meals4stanns@gmail.com)

San Vicente de Paúl: George Sweeney (604-852-5602)

Grupo de Adultos Jóvenes
fvcatholicya@outlook.ca

Ministerio Juvenil
youthministry@stannsabbotsford.ca

MENSAJE FR. RICHARD ZANOTTI:

“En cuanto a María, atesoraba todas estas cosas y las meditaba en su corazón” Lucas 2:20

¿Estamos atentos a la presencia de Dios en nuestras vidas? ¿Leemos los signos de los tiempos como signos de Dios?

Ahora celebramos la llegada de los Magos, esos reyes magos que vienen de países extranjeros para adorar al Rey en Belén. Representan a toda la humanidad y el mensaje de Navidad es para toda la humanidad. Nuestra comunidad parroquial compuesta por personas de tantas culturas, nacionalidades y orígenes diferentes es un reflejo de la universalidad del mensaje navideño, una comunidad con ventanas abiertas para dejar entrar al Espíritu Santo y puertas abiertas para dejar entrar a todos los que buscan. El Señor. Que el Señor nacido en Belén los bendiga a ustedes y a los suyos abundantemente en este nuevo año. Que el Señor les permita experimentar su presencia y apoyo en los tiempos desafiantes que también serán parte de este nuevo año.

AVANCE DEL PROYECTO: Gracias a todos los que contribuyeron a la campaña Avance del Proyecto 2024. Las cifras finales aún no están disponibles, pero logramos nuestra meta y, en parte, lo suficiente para pagar las mejoras del aire acondicionado en el centro pastoral. Para el 2025 nos gustaría aumentar el número de feligreses que participan en la campaña de avance del proyecto.

CWL: Saludos de año nuevo, agradeciendo a todos por apoyar los proyectos de CWL y esperando tener otra fe llena y vibrante. CWL el domingo 5 de enero y CWL ofrecerá refrigerios después de la misa de 8 y 10 am. Señoras, recuerden usar sus bufandas y todas están invitadas al Rosario y la Coronilla de la Divina Misericordia a las 3 pm en la iglesia.

CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA: El grupo de estudio continuará en el horario habitual; 7:00 pm el lunes 6 de enero en el Salón Santa Teresa.

EL ENRIQUECIMIENTO DE LA FE se reanudó el 2 de enero.

¡LAS SOLICITUDES EN LÍNEA DE SJB ABIERTAS AHORA! Visite stjohnbrebeuf.ca para postularse para el otoño de 2025, grados 8-12. ¿Interesado en visitar nuestro campus? Reserve un recorrido o programe un día de vista previa de SJB para su estudiante en stjohnbrebeuf.ca/book-a-tour

PREP se reiniciará el 8 de enero a las 6:45 p.m.

SESIÓN DE ENTRENAMIENTO PARA GRUPOS PEQUEÑOS EN CUARESMA: Aprenda a formar y liderar grupos pequeños para la discusión y reflexión en el tiempo de Cuaresma. Los recursos son de FORMED, pero están abiertos a todas las parroquias o líderes ministeriales interesados en explorar grupos pequeños. Elige entre dos sesiones de entrenamiento.

- Lunes 20 de enero, 12-13:30 h.
Centro Pastoral Juan Pablo II
4885 Camino de San Juan Pablo II Vancouver, BC
Costo: \$10 (almuerzo y aprendizaje)

- Jueves 23 de enero, 7-8:30 p.m.
Parroquia San Francisco de Sales
6610 Balmoral St. Burnaby, BC
Costo: Gratis

Obtenga más información y regístrese en beholdvancouver.org/events

2ª COLECCIÓN - DICIEMBRE

- 5 de enero – Por las obras misioneras de San Carlos - Scalabrini Misiones
- 19 de enero: Nuestro Fondo de Reparación y Mantenimiento de Edificios Parroquiales

EL CÁLIZ VIAJERO está disponible durante seis días para llevarlo a casa y orar por vocaciones al sacerdocio, al diaconado y a la vida religiosa consagrada. Para obtener más información, recoja un folleto en la mesa de exhibición o en la oficina. Si los interesados en participar llenen un formulario y lo envíen a la oficina parroquial o envíen un correo electrónico a: leo_ilomin_sr@shaw.ca.

CAFÉ DEL DOMINGO: Estamos buscando voluntarios para ayudar con el café del domingo el tercer domingo de cada mes. Sunday Coffee brinda a los feligreses la oportunidad de reunirse en compañerismo después de las misas de 8 a. m. y 10 a. m. Si usted o su grupo están interesados, comuníquese con la Oficina Parroquial.

PLANIFICACIÓN ANTICIPADA PARA CATÓLICOS: Únase a nosotros para una presentación gratuita el sábado 18 de enero de 2025, de 9:30 a. m. a 12:00 p. m. en la parroquia de San Antonio de Padua en Vancouver. Este evento ofrece una perspectiva católica sobre testamentos, herencias, planificación anticipada de atención médica, donación de legados, funerales significativos y entierros sagrados. Oradores expertos le brindarán consejos prácticos para ayudarlo a planificar con tranquilidad, seguido de una sesión de preguntas y respuestas. Los asistentes son elegibles para un beneficio de entierro del 20% en los Jardines de Getsemaní y una consulta gratuita con un planificador inmobiliario profesional. Regístrese en línea de forma gratuita en rcav.org/planning

SESIONES INFORMATIVAS DEL DIACONADO PERMANENTE: El Diaconado Permanente está iniciando actualmente una sexta cohorte de hombres que comenzarán su formación en septiembre de 2025. Los hombres, con sus esposas, están invitados a aprender más sobre el diaconado permanente en cualquiera de ellas.

- Sábado 18 de enero de 2025 en el Centro Pastoral Juan Pablo II de 9 a 11 horas.
- Sábado 25 de enero de 2025 en la parroquia de San Nicolás en Langley, de 10 a 12 horas.

AÑO JUBILEO 2025: La Iglesia universal celebra un Año Jubilar cada 25 años, dedicado a animar a los fieles a embarcarse en peregrinaciones, arrepentirse de sus pecados, perdonar a los demás y renovar su enfoque en la vida espiritual. Obtenga más información sobre este año especial, manténgase actualizado con las últimas noticias y explore cómo puede participar en rcav.org/jubilee

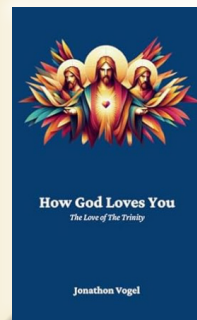
SOBRE 2025 se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia. Por favor recoja su sobre. Algunos artículos de limpieza y recordatorios:

- Debe estar registrado en la parroquia de St Ann para recibir un sobre.
- Recuerde que los números de los sobres cambian de un año a otro
- Si no tiene un sobre, escriba su nombre en la hoja en la parte trasera de la iglesia y se le entregará uno el domingo siguiente O envíe un correo electrónico a parroquiaoffice@stannsabbotsford.ca
- Cualquier sobre que no se recoja de la parte trasera de la iglesia antes del 5 de enero estará en la oficina parroquial.
- Cualquier sobre que no sea recogido en la oficina antes del 31 de enero será reasignado.
- Cualquier sobre de una parroquia diferente debe devolverse por correo y le costará el franqueo de St Ann. Si desea donar a St Ann's, utilice el sobre de visita que se encuentra en la parte trasera de la iglesia.

SOBRES 2025/2.º COLECCION: Si desea utilizar el débito preautorizado para su diezmo en 2025 para cobros regulares y/o 2.º cobro. Comuníquese con la oficina parroquial para configurar.

Libro del Mes

33 días para la gloria eucarística por Matthew Kelly



33 Días hacia la Gloria Eucarística es la primera guía de Consagración Eucarística. Este recurso espiritual sin precedentes presenta verdades profundas, hechos históricos sorprendentes, ejemplos prácticos poderosos, una virtud diaria que adoptar, oraciones extraordinarias e historias



OPEN HOUSE

Wednesday, January 22, 2025 06:30 pm - 7:30 pm
St. James & St. Ann's School
2767 Townline Road, Abbotsford
RSVP: 604-852-1788

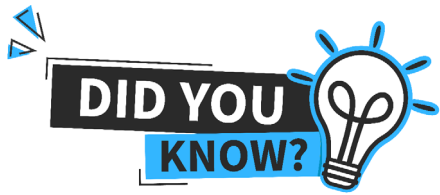
REFLEXIONES SOBRE LA MAYORDOMÍA

5 de enero de 2025

“... y postrándose, le adoraron, y abrieron sus tesoros, y le presentaron presentes de oro, incienso y mirra”. (1 Mateo 2:11)

¿Qué regalos le das al Señor? San Papa Gregorio dijo que estos tres dones representan lo que debemos darle a Dios cada día. Oro – ya que debemos reflejar la sabiduría de Cristo en todas nuestras relaciones. Incienso – representa nuestras oraciones diarias y adoración a Dios. Mirra – es un símbolo de nuestros sacrificios diarios en los que nos unimos a Jesús por el bien de los demás.

Copyright © 2025 Diócesis Católica de Fort Worth



¿Sabías? Epifanía del Señor: es la aparición de Dios encarnado en Jesucristo concebido por obra del Espíritu Santo, nacido de la Virgen María. Debido a esto fenómeno los Magos conocidos como el Rey Sabio buscan la Luz. La luz que siguieron fue la Luz Crística. Los tres Reyes (hombres sabios) fueron: Melchoir, Baltasar y Gaspar/Gaspar.

St. Ann's Childcare Centre
Learning & Nurturing Environment



Childcare Open
Monday - Friday
7am - 6pm
18 months - 5 years old
778.536.8240
daycare@stannsabbotsford.ca



3 yr olds - 9am - 11:30
4 yr olds - 9am - 12pm
604.852.5602



Registration Packages available at the Parish office
A GREAT PLACE TO GROW



ST. JAMES & ST. ANN'S
ELEMENTARY SCHOOL

Positive classroom environment
Education rooted in Catholic faith
Wide variety of extra-curricular activities
Leadership opportunities in all grades
Innovative programs
Dedicated Staff

604-852-1788
stjameselementary.ca
2767 Townline Rd., Abbotsford



St. John Brebeuf
REGIONAL SECONDARY SCHOOL
2747 Townline Road, Abbotsford
604-855-0571

St. Ann's Parish
working together with
St. John Brebeuf School.
Gianni Bittante, Principal
gbittante@stjohnbrebeuf.ca

See what sets our high
school apart. Call or
email today for a tour.

www.stjohnbrebeuf.com



Alex Kotai, BBA
President & Senior Mortgage Advisor,
Residential and Commercial

35639 Eagle View Place, Abbotsford, BC V3G 0C8
Cell 604.557.3461
Office 604.556.3893
alex.kotai@YmsCanada.ca
www.YmsCanada.ca



VERICO Your home. Your business. Your trusted Advisors.

**Set aside
your sacred
space**



Maria
FAMILY SERVICES
ADVISOR

CALL US
TO BOOK
AN ADVISOR
TODAY

604-531-2141
15694 32 Avenue,
Surrey, BC
info@rccav.org

columbia business systems

Established 1960
digital copiers • printers • colour systems

31 - 13290 78th Avenue
Surrey • BC • V3Q 0H6
t 604 591 3488 • f 604 591 3404

#130 - 30125 Automall Drive
Abbotsford, BC V2T 5M1
t 604 857 1653

dread@columbia-business.com
www.columbia-business.com

Denise Reid
Direct: 604 635 3314



Kevin Carmichael
MANAGING FUNERAL DIRECTOR

Henderson's Fraser Valley Funeral Home
O 604-854-5534
34537 Marshall Road,
Abbotsford, BC V2S 1M1

Every Detail Remembered | Dignity



Emily Anderson
Partner

206 - 2636 Montrose Avenue
Abbotsford, BC V2S 3T6
O: (603) 305-2666 D: (604) 200-9234
E: emilyanderson@albertlawco.com

ALTERNATIVES®
FUNERAL & CREMATION
SERVICES

Before you make any decision,
call us to see why we are truly...

DIFFERENT. ON PURPOSE.

(604) 857-5779
MyAlternatives.ca
3070 275A St., Langley, V4W 3L4

ST. ANN'S CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE



Heather MacDonald macdonha@gmail.com

FAITH, SERVICE AND SOCIAL JUSTICE

EC Echo Contracting Ltd.
Building On Your Referrals



Renovations, New Construction
Kitchens, Bathrooms, Additions
Residential / Commercial

604-309-2130

emmanuel@echocontracting.ca
www.echocontracting.ca

Emmanuel Tomasi

Serving Abbotsford and area for over 8 years



Andrew Godbout, FIC
Field Agent
1-604-819-7974
andrew.godbout@kofc.org



Life Insurance Long Term Care Insurance
Retirement Annuities Disability Income Insurance
Protecting Catholic families since 1882.



Angelica Marie Jansen
owner/operator

Call to pre-order!

604-852-2610
604-852-2515 (f)

33771 George Ferguson Way (between Montrose & Gladys)



Specializing in Commercial and
Industrial Installations and Maintenance.

3634 Nicomen Pl
Abbotsford, BC
604-854-5854



Ceramex
Flooring & Design

Tile, Stone, Hardwood, Laminates
Kitchen Cabinets, Plumbing Fixtures
Full Renovations, Design and Build

33286 South Fraser Way, Abbotsford
www.ceramex.ca 604-449-2299



THE WINDMILL DELI

Specializing in European & local deli
meats, cheeses, sausages and grocery
items. We carry traditional Dutch,
German, Polish and other European foods,
and groceries.

We cater for events with our sandwich,
croissant, dessert or meat & cheese trays!

www.thewindmilledeli.com
604-744-4424



"NO MSG, JUST TLC"™

Abby: #160-1828 McCallum Rd. (604) 864-8746
Mission: #322-32555 London Ave (604) 820-8746